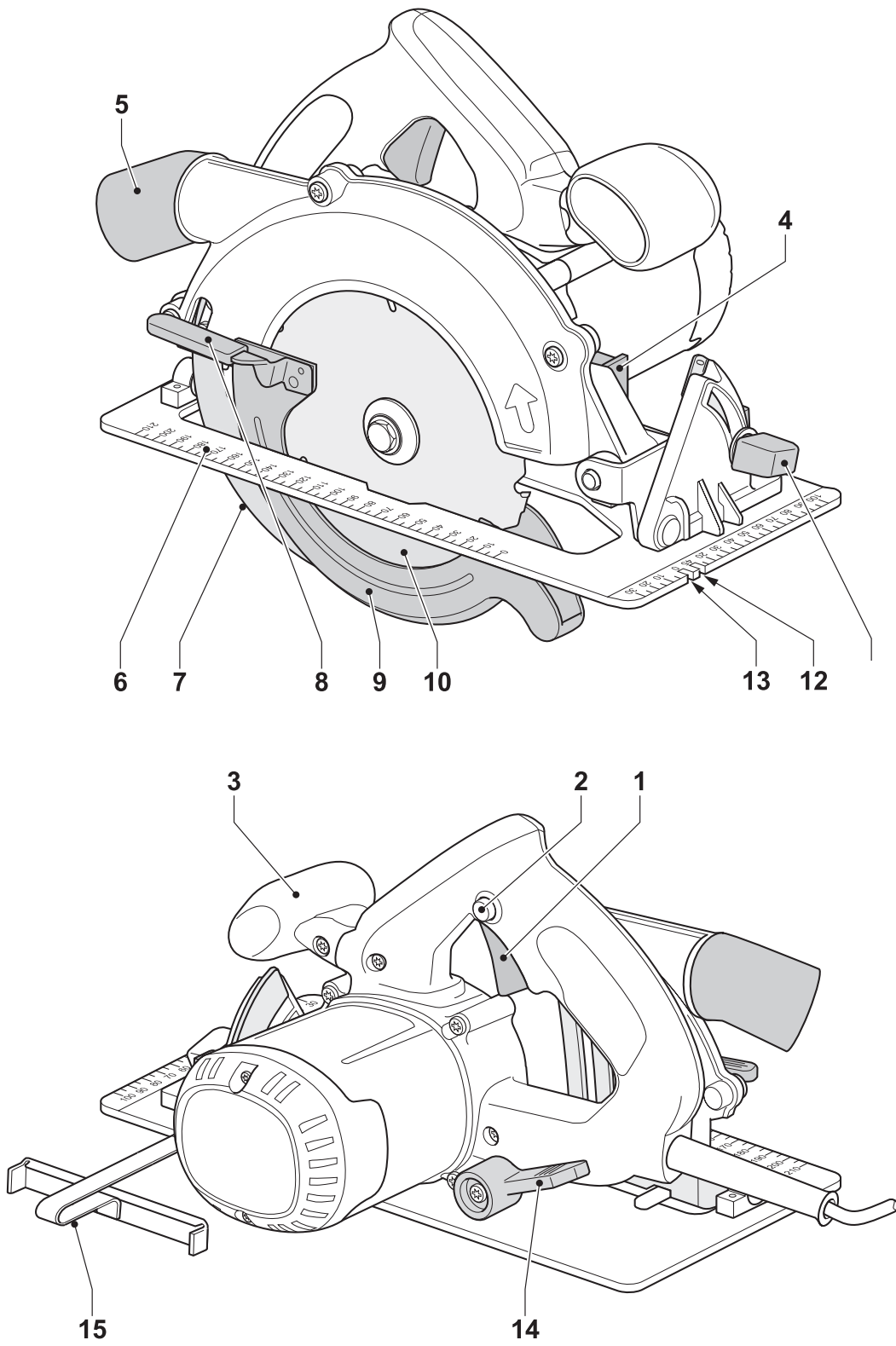
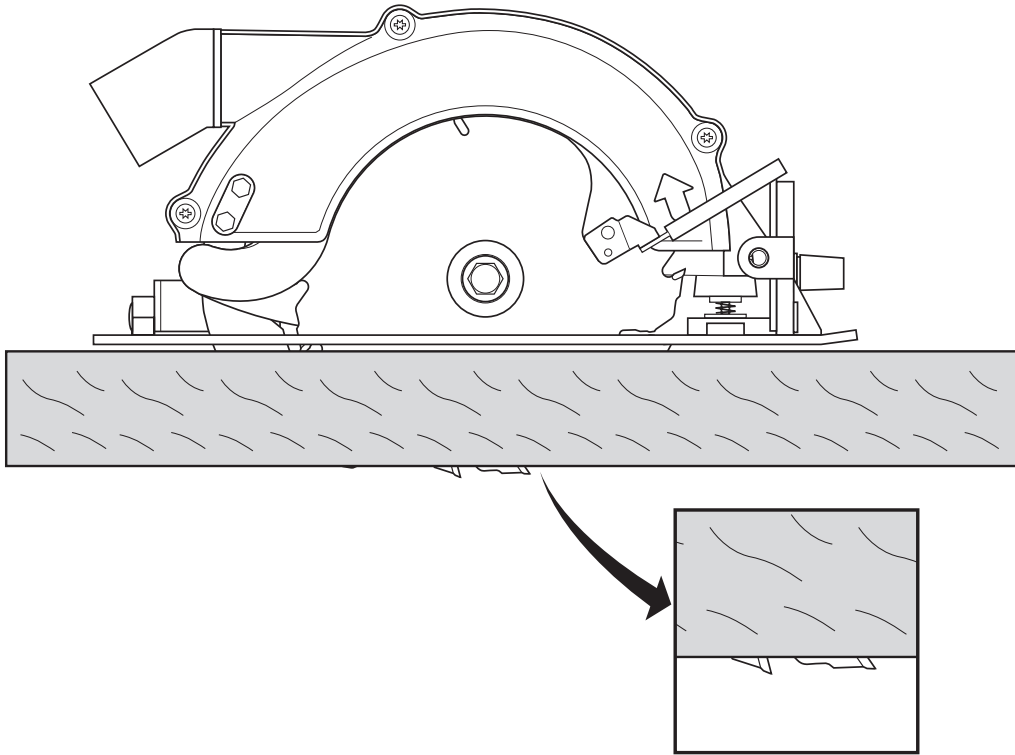
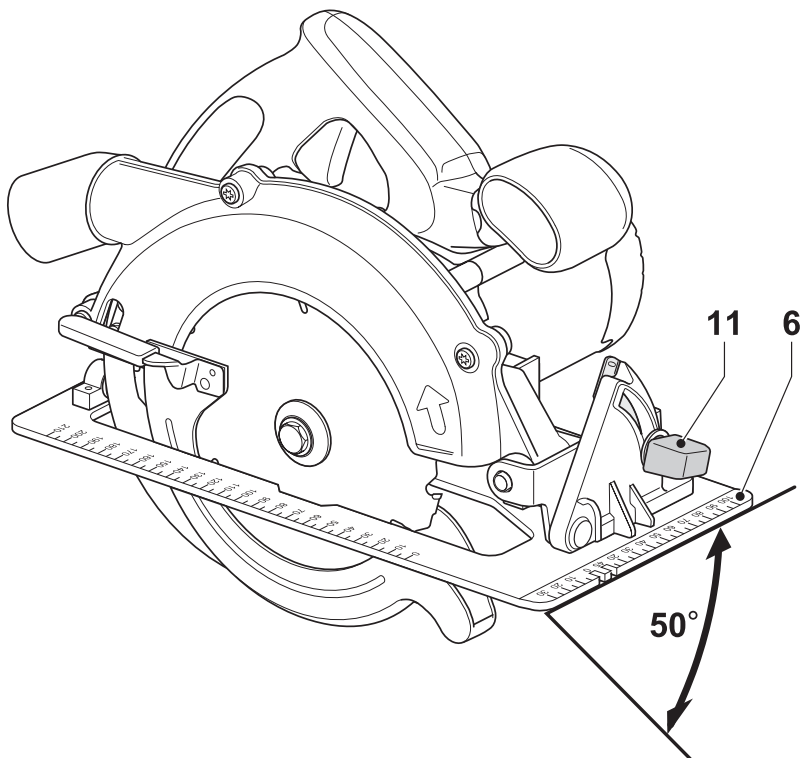

DEWALT®



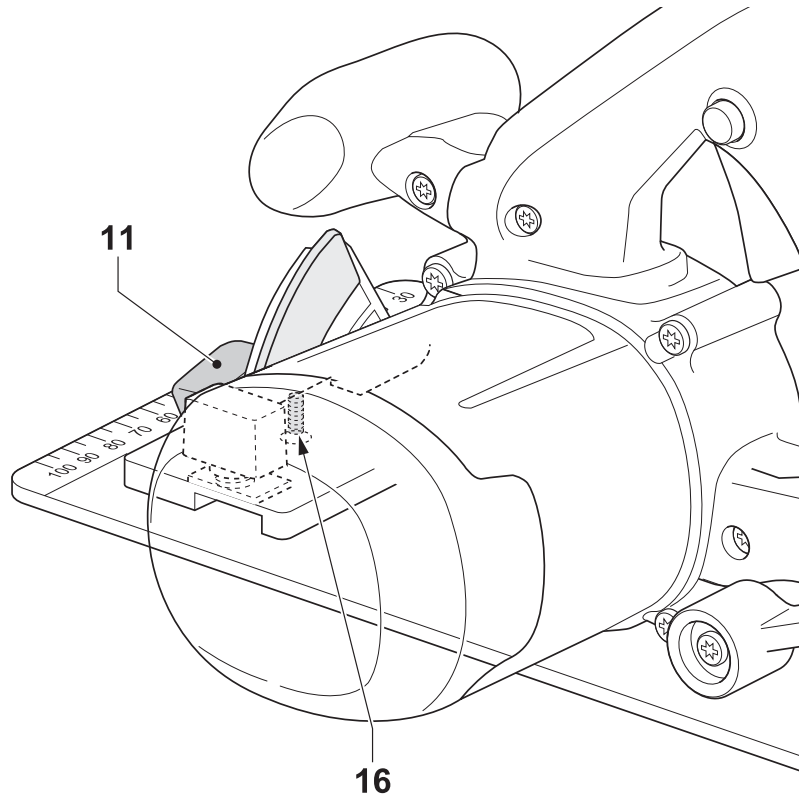
A



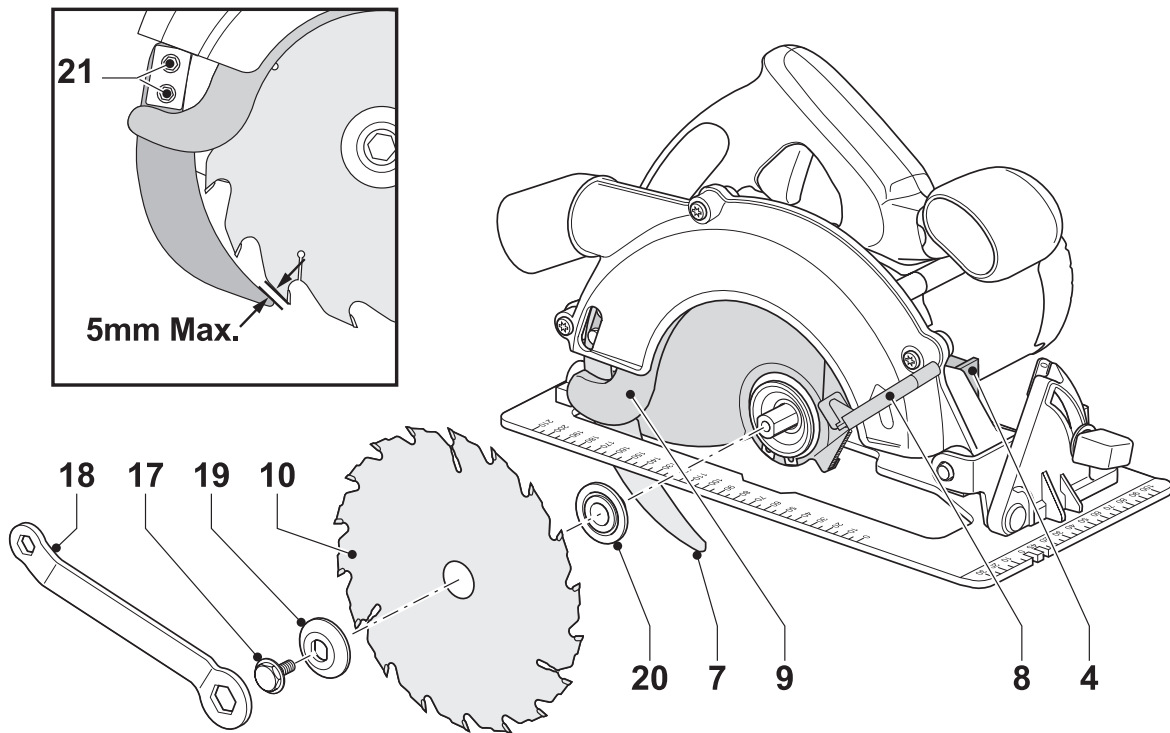
B



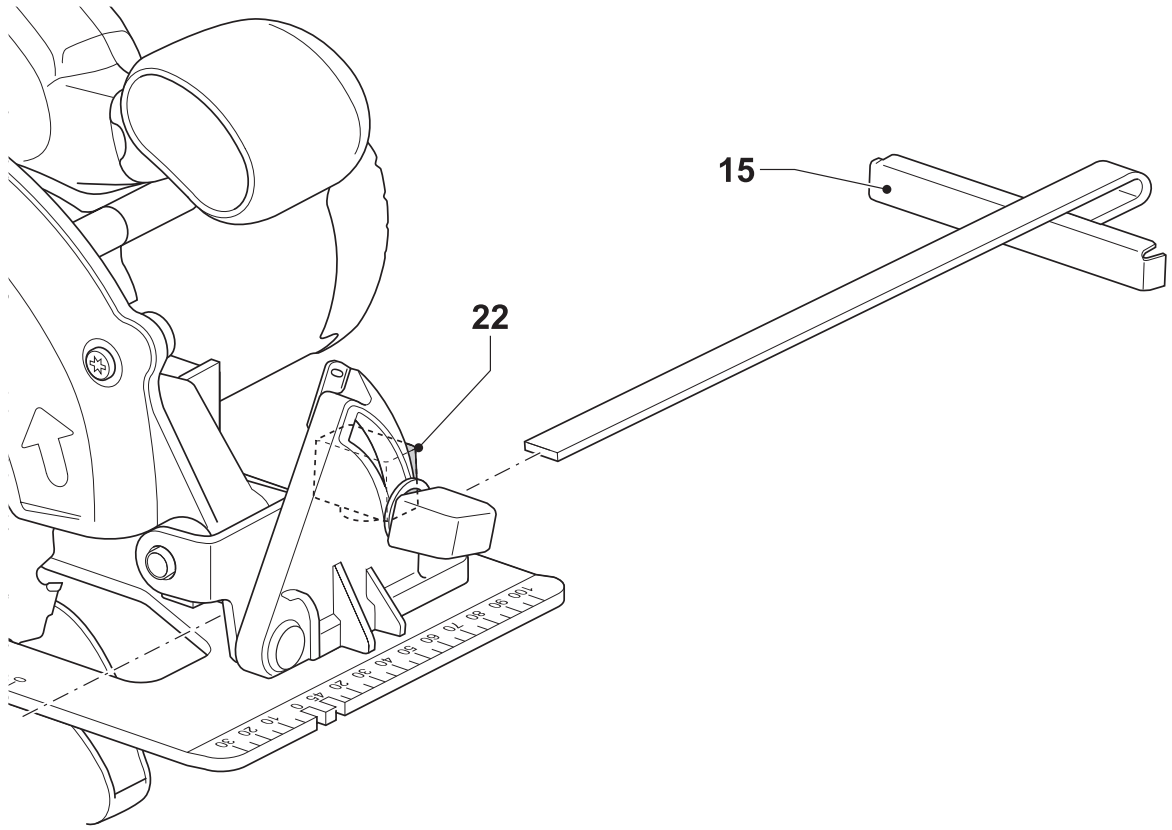
C



D



E



F

Szívből gratulálunk

Önnek, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, sok termék fejlesztés és innováció tette a DEWALT tot a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		D23620
Feszültség	V	230
Felvett teljesítmény	W	1.150
Max. fordulatszám	min ⁻¹	5.000
Vágásmélység	mm	65
Fűrészlap átmérő	mm	184
Fűrészlap vastagság	mm	2,5
Furatátmérő	mm	16
Szögvágas		0-50°
Súly	kg	5,5

Biztosítékok:

Európa 230V készülék	10 A
----------------------	------

A kezelési utasításban a következő szimbólumok szerepelnek:



Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be a kezelési utasítás biztonságtechnikai rendelkezéseit, így elkerülheti a személyi sérülés, a tűzveszély, és a készülék károsodásának lehetőségét.



Elektromos áramütés veszélye.

A csomagolás tartalma

A csomagolás a következőket tartalmazza:

- 1 Körfűrész
- 1 Párhuzamvezető
- 1 Fűrészlap kulcs
- 1 Kezelési utasítás
- 1 Robbantott ábra

- Győződjön meg arról, hogy a készülék, a részegységek és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállítás alkalmával.
- A gép üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a kezelési utasítást, és legyen tisztában a készülék működésével.

Leírás (A ábra)

Az Ön DEWALT D23620 körfűrészgépe fa és műanyagok professzionális vágási munkálataira lett kifejlesztve.

1. Be/ki üzemi kapcsoló
2. Biztonsági kapcsolóretesz
3. Első fogantyú
4. Tengelyrögzítő
5. Forgácskivető nyílás
6. Fűrészlap
7. Hasítóék
8. Alsó védőburkolat kioldó kar
9. Alsó védőburkolat
10. Fűrészlap
11. Dőlésszög állító
12. Jelzés dőlt szögben vágáshoz
13. Jelzés egyenes vonalú vágáshoz
14. Vágásmélység állító
15. Párhuzamvezető

Elektromos biztonság

Az elektromotort egy adott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Ez a készülék EN 60745 szabvány szerint kettősszigetelésű, ezért a földelés nem szükséges.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábel használata szükséges, úgy használjon egy arra jóváhagyott hosszabbító kábelt, ami megfelel a készülék felvett teljesítményének (lásd a műszaki adatoknál). A minimális kábelér 1,5 mm². Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű, 2x1,5 mm², vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő.

Ha kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, mindig teljes hosszában tekerceslje le az üzembe helyezés előtt.

Továbbá vegye figyelembe az alábbi táblázatban szereplő adatokat.

Kábelméret (mm ²)		Kábel teljesítmény (Amper)					
0,75		6					
1,00		10					
1,50		15					
2,50		20					
4,00		25					
		Kábel hossz (m)					
		7,5	15	25	30	45	60
Volt	Amper	Kábel teljesítmény (Amper)					
230	0-2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1-3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5-5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1-7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1-12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1-20,0	20	20	20	20	25	-

Feszültség csökkenés

A bekapcsolási túláram átmeneti feszültség csökkenést okozhat. Kedvezőtlen energiaellátási körülmények között, más berendezések teljesítményére hatással lehet.

Ha a rendszer energiaellátási ellenállása alacsonyabb 0,25 Ω -nál, kisebb zavarok fordulhatnak elő.

Összeszerelés



Mielőtt elkezd a gép összeszerelését, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó le van választva az áramforrásról, és a készülék ki van kapcsolva.

A vágásmélység beállítása (A és B ábra)

- Oldja meg a vágásmélység állító gombot (14).
- Állítsa be a fűrésztalpat (6) a kívánt pozícióba.
- Húzza meg szorosan a gombot (14), a fűrésztalp kívánt pozícióba történő rögzítéséhez.



Az optimális eredmény eléréséhez, hagyja, hogy a fűrészlap kb. 3mm-el túlnyúljon a munkadarabon (lásd B ábra kis kép).

A dőlésszög beállítása (C ábra)

A dőlésszöget 0-50° között lehet állítani.

- Oldja meg a dőlésszög állító csavart (11).
- Döntse meg a fűrésztalpat (6) a kívánt pozícióba. Az aktuális vágásszög leolvasható a skáláról.
- Húzza meg szorosan a dőlésszög állító csavart (11).

Fűrésztalp beállítása 90°-s vágáshoz (D ábra)

- Állítsa a fűrész 0°-s szögbe.
- Húzza vissza a fűrészlap védőburkolatot a kar (8) segítségével, és fordítsa a fűrész a fűrészlap oldalára.
- Oldja meg a dőlésszög állító csavart (11).
- Helyezzen egy derékszög vonalzó a fűrésztalp és a fűrészlap közé és állítsa be a 90°-s szöget.
- Állítson az ütközőn (16), ahogy szükséges.

A fűrészlap cseréje (E ábra)

- Nyomja meg a fűrészlap tengelyrögzítő gombot (4) és távolítsa el a fűrészlap felfogó csavart (17) úgy, hogy a mellékelt szerelőkulccsal (18) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja.
- Húzza vissza az alsó védőburkolatot (9) a kar (8) segítségével és cserélje le a fűrészlapot (10). Helyezze vissza az alátétet (19 és 20) a megfelelő pozícióba.

- Ellenőrizze a fűrészlap forgásirányát.
- Kézzel szorítsa meg a fűrészlap felfogó csavarját (17) addig, amíg az alátétet a megfelelő pozícióban megtartja. Az óramutató járásával megegyező irányba forgassa.
- Nyomja meg a fűrészlap tengelyrögzítő gombot (4) miközben forgatja a tengelyt addig, amíg a fűrészlap berögzül.
- Húzza szorosra a fűrészlap felfogó csavart a szerelőkulcs segítségével.

A hasítóék beállítása (E ábra)

A hasítóék (7) megfelelő beállítását az E ábra kis képe nyújt segítséget. Fűrészlap csere után a hasítóéket az új fűrészlaphoz be kell állítani, illetve, ha után állításra van szükség.

- Állítsa a vágásmélységet 0 mm-re, annak érdekében, hogy hozzáférhessen a hasítóék rögzítő csavarjaihoz.
- Oldja meg a hasítóék rögzítő csavarjait (21), és húzza ki a hasítóéket a maximális hossza.
- Igazítsa be a hasítóéket (7) az ábra szerint és húzza meg a csavarokat (4-5 Nm nyomatékkal).

A párhuzamvezető felszerelése és beállítása (F ábra)

A párhuzamvezetőt (15) egyenes vágásokhoz használja, ha a munkadarab szélével párhuzamosan kíván vágni.

Felszerelés

- Lazítsa meg a rögzítő csavart (22) a párhuzamvezető beillesztéséhez.
- Vezesse a párhuzamvezetőt (15) a fűrészlapba (6) az ábra szerint.
- Húzza szorosra a rögzítő csavart (22).

Beállítás

- Engedje meg a rögzítő csavart (22) és csúsztassa a párhuzamvezetőt (15) a kívánt pozícióba.
- Húzza szorosra a rögzítő csavart (22).

Használati utasítás



- Mindig tartsa be a biztonságtechnikai előírásokat és az idevonatkozó rendszabályokat.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg a munkadarab biztos befogásáról és rögzítéséről.
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a készülékre, és soha ne gyakoroljon oldalnyomást a fűrészlapra. Hagyja a saját ütemében vágni.



- Ne terhelje túl a készüléket.
- Soha ne használjon életlen, kopott fűrészlapot.

Ne használja a készüléket „zsebek” vágására.

A munka megkezdése előtt:

- Ellenőrizze, hogy a védőburkolatok megfelelően legyenek felszerelve. A fűrészlap védőburkolatnak zárt pozícióban kell állnia.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap valóban a fűrészlapon jelzett irányba forog-e.

A készülék be- és kikapcsolása (A ábra)

Biztonsági okokból a be/ki üzemi kapcsoló (1) el van látva egy kapcsolóretesszel (2).

- A készülék feloldásához, nyomja be a biztonsági kapcsolóreteszt.
- A készülék bekapcsolásához, nyomja meg a be/ki üzemi kapcsolót (1). Amint elengedi az üzemi kapcsolót, a biztonsági kapcsolóretesz automatikusan aktiválódik a készülék véletlenszerű bekapcsolásának megakadályozására.



- Soha ne kacsolja be vagy ki addig a készüléket, amíg a fűrészlap a munkadarabban van.
- Soha ne nyomja be a tengelyrögzítőt, amíg a motor bekapcsolt állapotban van.

A készülék megfelelő pozícióban tartása és vezetése (A ábra)

- Tartsa a készüléket a főmarkolat és az elülső fogantyúnál (3) fogva, a fűrész megfelelő vezetéséhez.
- Az optimális eredmény eléréséhez, a munkadarabot a hátsó oldalánál fogva fűrészelve, és úgy is rögzítse.
- Kövesse az előrajzolt vágásvonalat a jelölés (13) segítségével.
- 50°-s szögvágás esetén, kövesse az előrajzolt vágásvonalat a jelölés (12) segítségével.
- Vezesse a hálózati kábelt a fűrészlaptól távol, a készülék hátsó felével egy vonalban.



Porelszívás (A ábra)

Az Ön készüléke egy forgácskivető nyílással (5) van ellátva.

- Amikor csak lehetséges, mindig csatlakoztasson egy elszívó berendezést a készülékhez, amely megfelel az idevonatkozó szabályozásban előírt porkibocsátási értéknek.
 - Faanyagok fűrészelésekor mindig olyan porelszívót használjon, amely megfelel az idevonatkozó előírásokban engedélyezett porkibocsátási értéknek.
- A legtöbb használatos porelszívó berendezés csatlakozó csöve közvetlenül a forgácskivető nyílásra illeszthető.

Kérjen információt helyi DEWALT szakkereskedőjétől, a készülékhez opcionálisan megvásárolható további tartozékokról.

Karbantartás

Az Ön DEWALT készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.



Kenés

Az Ön készüléke nem igényel további kenést.



Tisztítás

Tartsa a készülék és a töltő levegőréseit tisztán, biztosítsa, hogy mindig nyitottak legyenek; és rendszeresen tisztítsa meg a motorházat egy puha ronggyal.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználatott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés,

illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.

EU-TANUSÍTÁS



DEWALT tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 86/188/EEC, EN 60745, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-11.

További információért, kérjük, lépjen kapcsolatba a DEWALT tal az alábbi címen, vagy a Magyarországi Képviselettel.

L_{pA} (hangnyomásszint)	dB(A) 104
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A) 115
Súlyozott effektív rezgésyorsulás	$m/s^2 < 2,5$
K_{pA} (hangnyomásszint toleranciafaktor)	dB(A) 2,8
K_{WA} (hangteljesítményszint toleranciafaktor)	dB(A) 2,8

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510, Idstein, Germany

Általános biztonságtechnikai előírások

Figyelem! Elektromos kéziszerszám használatakor mindig tartsa be a helyi biztonságtechnikai rendszabályokat, így megelőzheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét.

Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a gép üzembe helyezése előtt.

Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információnak.

Mielőtt bármilyen beállítást változtat a gépen, vagy karbantartási munkába kezd, mindig csatlakoztassa le a készüléket a hálózati áramforrásról.

1 Munkaterület

- a **Tartsa rendben és világítsa meg munkahelyét** A zsúfolt, rendetlen munkaterület növeli a balesetveszélyt. Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról.
- b **Ne használja a készüléket robbanás és tűzveszélyes helyeken, például gyúlékony folyadékok és gázok közelében.** Elektromos kéziszerszámok használatakor szikra keletkezhet, mely begyűjthetja a port vagy gázt.
- c **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket** Gondoskodjon arról, hogy gyereket, más személyek vagy állatok ne közelíthessék meg a munkaterületet, ne érinthessék meg a készüléket és a hálózati kábelt, továbbá elvonhatják figyelmét a készülék irányításáról.

2 Elektromos biztonság

- a **A készülék csatlakozódugójának illeszkednie kell a dugaszoló aljzathoz. Soha ne változtasson a csatlakozódugón. Soha ne használjon semmilyen adaptert földelt készülékekkel.** Az eredeti csatlakozódugó és a megfelelő dugaszoló aljzat használatával jelentősen csökkenthető az elektromos áramütés kockázata.
- b **Kerülje az érintkezést fémes részekkel (például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények).** Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között (pl.: magas páratartalom, fémpor keletkezése

esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáram-védelmi kapcsoló előkapcsolásán keresztül

- c **Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra** Ne hagyja szabadban a gépet, óvja az esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben.
 - d **Bánjon gondosan a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye a gépet, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt éles szélektől, védje olajtól és hőtől. Minden használat előtt ellenőrizze a kábel állapotát, és ne indítsa be a gépet, ha a kábel sérült.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata jelentősen növelheti az elektromos áramütés kockázatát.
 - e **A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt szabad használni.** Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt és cserélje le, ha sérült. Teljesítmény csökkenés nélkül max. 30m hosszú, kéteres hosszabbító kábelt használjon.
- ### 3 Személy védelem
- a **Figyeljen munkájára. Figyeljen mindig arra, amit tesz. Használja az összes érzékszervét. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha hallucinogén anyag, alkohol vagy gyógyszeres befolyásoltság alatt áll.** Elektromos kéziszerszám használatakor pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos baleset előidézője lehet.
 - b **Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** Használjon arc vagy pormaszkot, csúszásmentes lábbelit és védősisakot, ha az elvégzendő munka nagy porral, vagy lepattanó részekkel járhat. Ügyeljen a hallásvédelemre is.
 - c **Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a gépet. Győződjön meg róla, hogy az üzemi kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramforrásra csatlakoztatja.** Ne szállítsa a feszültség alatt lévő gépet ujjával az üzemi kapcsolón, mivel ez súlyos baleset előidézője lehet.
 - d **Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerelőszerszámot (kulcsot) eltávolította-e a készülékből.
 - e **Álljon biztonságosan. Kerülje**

a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja a készüléket, még váratlan helyzetekben is.

- f Viseljen megfelelő munkaruházatot. Szabadban viseljen gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Tartsa távol hosszú haját, ruházatát és munkakesztyűjét a mozgó részekről.** A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe. Hosszú haj esetében használjon sapkát, hogy ne zavarja a munkában.
 - g Ha a készüléken megtalálható a porszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetőek a por okozta veszélyek.
- 4 Az elektromos kéziszerszám használata és ápolása**
- a Mindig a megfelelő szerszámot használja. Ne erőltesse a kéziszerszámot.** A készülék rendeltetésszerű használatáról korábban már említést tettünk. Ne erőltesse túl a kisebb teljesítményű készülékeket, vagy tartozékokat, nagyobb teljesítményt igénylő munkánál. A termékkel jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, hogy ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő berendezést használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl.
 - b Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely kéziszerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
 - c Áramtalanítsa a készüléket** Mindig áramtalanítsa a készüléket, ha nem használja azt; mielőtt változtatna a gép bármely beállításán; tartozékot vagy feltétet cserél; valamint a termék átvizsgálása előtt.
 - d Ügyeljen a készülék megfelelő tárolására. Ha nem használja a készüléket, tartsa száraz, gyermekek elől gondosan elzárt**

helyen. Az elektromos kéziszerszámok használata veszélyes lehet nem képzett felhasználó esetén.

- e Ellenőrizze a készülék állapotát. Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek, nincsenek akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát.** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék megfelelően működik, és a kategóriájával egyenértékű teljesítményt biztosít. Ne használja a gépet, ha valamelyik alkatrésze sérült. A sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt szakszervizek végezhetik. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni.
 - f A vágóéleket tartsa élesen és tisztán a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében.** Kövesse a karbantartásra és tartozékcsere-re vonatkozó előírásokat. Tartsa a fogantyúkat és kapcsolókat szárazon, tisztán és olajtól, zsírtól mentesen.
 - g Rögzítse a munkadarabot. Használjon satut vagy más leszorító eszközt a munkadarab rögzítésére.** Így biztonságossá válik a munkavégzés, és mindkét keze szabadon marad a gép irányítására.
- 5 Javítás**
- a Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni.** A szakszerűtlen javítás súlyos baleset előidézője lehet.

Biztonságtechnikai előírások fűrészekhez

VESZÉLY:

- a Soha ne tegye egyik kezét sem a munkaterület és a fűrészlap közelébe. Tartsa a másik kezét a pótfogantyún, vagy a motorházon.** Ha mindkét kézzel tartja a fűrész, nem vághatja el egyiket sem a fűrészlap.

- b Soha ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat nem védi meg a fűrészlaptól a munkadarab alatt.
- c Állítsa be a vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően.** Kevesebb, mint egy teljes fűrészlap fog legyen csak látható a munkadarab alatt.
- d Soha ne tartsa a munkadarabot kezeivel, vagy tegye lábaira. Biztosítsa, illetve fogassa le egy stabil felületre.** Fontos, hogy mindig megfelelően támassa meg a munkadarabot, minimalizálva a megközelítést, a fűrészlap megszorulását, vagy a munkavégzés alatt a készülék feletti irányítás elvesztését.
- e A készüléket mindig a szigetelt markolati felületen tartsa, ha olyan munkát végez, ahol rejtett, vagy a saját vezetékével találkozhat a fűrész.** Élő vezetékkel való kontaktus által a fűrész fém részei is vezetővé válnak, és elektromos áramütés érheti a felhasználót.
- f Hasításnál, mindig használjon vezetőt, vagy párhuzamvezetőt.** Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a fűrészlap megakadásának lehetőségét.
- g Mindig megfelelő méretű és formájú (gyémánt alakú vagy lekerekített) felfogó furatú fűrészlapot használjon.** Azok a fűrészlapok, melyek nem kompatibilisek a fűrész tengely szerkezetével, excentrikusan fognak futni, és ez az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- h Soha ne használjon sérült, vagy nem megfelelő fűrészlap alátétet vagy csavart.** Az alátét és a csavar speciálisan erre a fűrészgépre vannak kialakítva, optimális teljesítményt és biztonságos működtetést garantálnak.

További biztonságtechnikai előírások fűrészekhez

A visszacsapás okai és a felhasználó védelme:

- a visszacsapás egy hirtelen reakció, melyet a beékel, megugró vagy nem vonalban fekvő fűrészlap okoz; ilyenkor irányíthatatlanná válik a fűrész, kiugrik a munkadarabból a felhasználó irányába;
- ha a fűrészlap keményen beékelődik vagy megugrik a vágásvonal lezárásával, a fűrészlap megakad, és a motor reakciója vezet oda, hogy a készülék gyorsan visszaugrik a felhasználó irányába;

- ha a fűrészlap elkezd rázkódni, vagy nem vonalban futni vágás közben, a fűrészlap hátsó szélén lévő fogak belevájhatnak a fa felső felületébe, és a fűrészlap kiugrik a vágásvonalból és visszacsap a felhasználó irányába.

A visszacsapás a fűrész nem rendeltetésszerű használatából és/vagy a nem megfelelő működtetési folyamatból vagy körülményekből ered. Azonban elkerülhető az alábbi megfelelő óvintézkedések betartásával.

- a Mindkét kezével erősen markolja a fogantyúkat, és úgy tartsa a készüléket, hogy ellenálljon a visszacsapás erőinek. Teste a fűrészlap egyik oldalán legyen, soha ne egyvonalban a fűrészlappal.** A visszacsapás a fűrész visszaugrását okozhatja, de ezeket az erőket a felhasználó kontrollálhatja, ha a megfelelő óvintézkedéseket betartja.
- b Ha a fűrészlap megakad, vagy ha félbeszakítja a vágási folyamatot bármilyen okból, engedje el a kapcsolót és tartsa a fűrészt mozdulatlanul az anyagban addig, amíg a fűrészlap teljesen megáll. Soha nem próbálja kivenni az anyagból vagy visszahúzni a fűrészt, miközben a fűrészlap mozgásban van, vagy ha visszacsapás keletkezik.** Vizsgálja meg a körülményeket és tegye meg a kiigazító lépéseket, hogy kiküszöbölje a fűrészlap megakadásának okát.
- c Ha újraindítja a fűrészt a munkadarabban, helyezze középre a fűrészlapot a vágásvonalban és ellenőrizze, hogy a fűrészlap fogai ne érjenek a munkadarabhoz.** Ha a fűrészlap megakad, ez kiugraszthatja a fűrészlapot a munkadarabból vagy visszaüthet, ha a fűrészt újraindítja.
- d Nagy terjedelmű munkadarabokat feltétlen alá kell támasztani a fűrészlap megakadásának és a visszacsapás megakadályozásához.** A nagyméretű munkadarabok hajalmosak megereszkedni a saját súlyuk alatt. A munkadarabot mindkét oldalán alá kell támasztani, a vágásvonalhoz és a munkadarab széléhez közel.
- e Soha ne használjon életlen vagy sérült fűrészlapot.** Az életlen vagy helytelenül

beállított fűrészlap szűk vágásvonalat eredményez, így a feszültség növekedhet, a fűrészlap megakadhat, és ez visszacsapáshoz vezet.

- f A vágásmélység és a vágásszög állító rögzítő gombokat mindig húzza szorosra és rögzítse a munka megkezdése előtt.** Ha a vágásmélység állító elmozdul munkavégzés közben, ez megakadást és visszacsapást eredményezhet.
- g Legyen különösen figyelmes és óvatos „beszúró” vágások készítésénél, meglévő falba vagy más tárgyba.** A munkadarabból kiemelkedő fűrészlap olyan tárgyakba is belevághat, amelyek miatt visszacsapás léphet fel.

Biztonságtechnikai előírások lengő védőburkolatú fűrészekhez

- a Ellenőrizze az alsó védőburkolatot a megfelelő zárás tekintetében, mielőtt használja. Soha ne használja a készüléket, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és zár azonnal. Soha ne rögzítse vagy ékelje ki az alsó védőburkolatot nyitott pozícióban.** Ha a fűrész véletlenszerűen leesik, az alsó védőburkolat elgörbülhet. Emelje fel az alsó védőburkolatot a felhúzó fogantyúval és ellenőrizze, hogy szabadon fut-e, és nem ér, sem a fűrészlaphoz, sem más egységhez, minden szögvasnál és vágásmélységnél sem.
- b Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának megfelelő működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javíttatni.** Az alsó védőburkolat lassan működhet a sérült részek, gumyszerű lerakódás, vagy betömődött forgács miatt.
- c Az alsó védőburkolat csak speciális vágásmódok esetén emelhető fel manuálisan, mint a „beszúró” és az „összetett” vágásoknál. Emelje fel az alsó védőburkolatot a felhúzó fogantyúval, és amint a fűrészlap belemélyed az anyagba, azonnal eressze vissza.** Minden más fűrészelési módnál, az alsó védőburkolat automatikusan működik.
- d Mindig figyeljen rá, hogy az alsó védőburkolat betakarja a fűrészlapot, mielőtt leteszi a fűrész a munkaasztalra vagy a padlóra.** Egy nem megfelelően védett, lendülettől kifutó fűrészlap azt

eredményezi, hogy a készülék el fog indulni hátrafelé, átvágva mindent, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe, hogy az üzemi kapcsoló elengedése után a fűrészlap még nem áll le, kell néhány másodperc, amíg a lendülete elfogy.

További biztonságtechnikai előírások hasítóékkal rendelkező fűrészekhez

- a Mindig az éppen használt fűrészlaphoz megfelelő hasítóéket használja.** A hasítóéknak vastagabbnak kell lennie, mint a fűrészlaptest vastagsága, de vékonyabbnak, mint a fűrészlap fogvastagsága.
- b A hasítóéket a kezelési utasítás szerint állítsa be.** A nem megfelelő hely kihagyása, elhelyezése és beállítása befolyásolhatja a visszacsapás védelemben ellátott funkcióját.
- c Mindig használja a hasítóéket, kivéve „beszúró” fűrészeléskor.** A hasítóéket a „beszúró” fűrészelés befejeztével vissza kell szerelni a készülékre. A hasítóék beszúró fűrészeléskor zavart okozhat, és visszacsapást eredményezhet ilyenkor.
- d A hasítóéknak az anyagba kell süllyednie vágás közben.** A hasítóék rövid vágások esetén nem tudja a visszacsapást megakadályozni.
- e Soha ne használja a készüléket, ha a hasítóék el van görbülve.** Még a legkisebb görbület is befolyásolhatja a védőburkolat bezárásának gyorsaságát.

További biztonságtechnikai előírások körfűrészekhez

- Mindig viseljen hallásvédő eszközt. A készülék zajszintje halláskárosodást okozhat.
- Ha teheti, viseljen pormaszkot munkavégzés közben.
- Ne használjon se kisebb, se nagyobb fűrészlapot, mint a megadott. A megfelelő fűrészlap méretei a műszaki adatok alatt megtalálható. Csak a kezelési utasításban leírt fűrészlapot használjon, mely megfelel az EN 847-1 szabványnak. Soha ne használjon semmilyen adaptert vagy felfogó tengelyt, kiegészítő gyűrűt.
- Soha ne használjon csiszoló vagy vágótárcsát a készülékkel.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garanciakártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:
motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:
Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselő
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben

Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
Debrecen	Spirál 96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
Kaposvár	Kaposvári kiegészítő	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
Karcag	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
Nyiregyháza	Tóth kiegészítőszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
Pécs	Elektrio Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
Sopron	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
Szeged	Edison üzlet –szervíz	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
Székesfehérvár	Kiegészítőcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
Szolnok	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

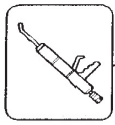
DEWALT

..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

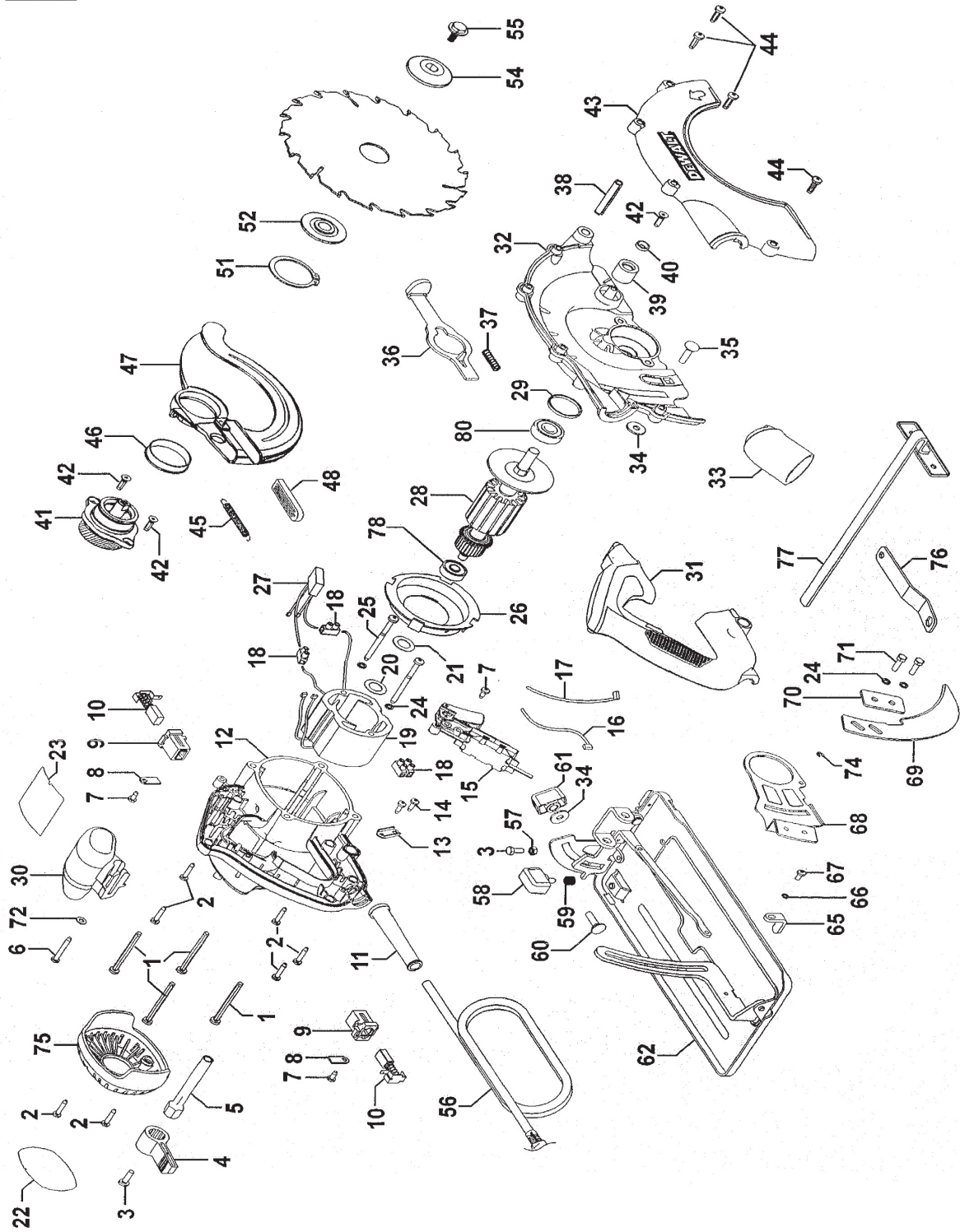
Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás



800



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis